

# BeoLab 3

Vadovas

**BANG & OLUFSEN**

	<b>CAUTION</b> RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
<p><b>ATSARGIAI:</b> kad išvengtumėte elektros smūgio pavojaus, nenuimkite dangtelio (arba galinės dalies). Viduje nėra dalių, kurias galėtų prižiūrėti vartotojas. Patikėkite priežiūrą techninės priežiūros tarnybos specialistams.</p>		

**ĮSPĖJIMAS:** norėdami, kad prietaisas neužsidegtų ar išvengtumėte elektros smūgio, saugokite šį prietaisą nuo lietaus ir drėgmės. Stenkitės, kad ant šios įrangos nelašėtų ar ji nebūtų aptaškyta, taip pat įsitikinkite, kad ant jos nebūtų padėta jokių daiktų su skysčiu, pavyzdžiui, vazų.

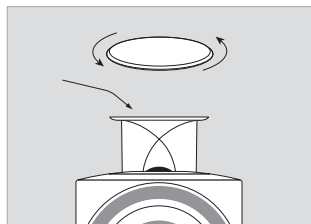
Norėdami išjungti šios įrangos maitinimą, ištraukite maitinimo kabelio kištuką iš elektros lizdo.



Šis simbolis reiškia, kad šioje dalyje sukuriama pavojinga įtampa, dėl kurios gali kilti elektros smūgio pavojus.



Šis simbolis reiškia, kad su šia dalimi susijusioje literatūroje yra svarbių naudojimo ir priežiūros nurodymų.



Norėdami pasiekti prietaiso atitiktis patvirtinimo etiketes, nuimkite viršutinį „BeoLab 3“ dangtelį.

**PASTABA!** Ilgai klausantis dideliu garsu gali būti pažeista klausa.



Akustinių membranų technologija  
– surkurta pagal „Sausalito Audio Works“ licenciją.

Nustatę garsiakalbius taip, kaip nurodyta tolesniuose puslapiuose, įjunkite visą sistemą į elektros tinklą. Kai garsiakalbiai nenaudojami, jie veikia budėjimo režimu.

### Garsiakalbių apsauga

Į garsiakalbį įmontuota šiluminės apsaugos sistema, kuri saugo prietaisą nuo perkaitimo.

Įvykus klaidai – arba perkaitus garsiakalbių dalims – sistema automatiškai įjungia garsiakalbio budėjimo režimą ir ima degti geltona indikatorius lemputė.

### *Norėdami grąžinti*

#### *į pradinę padėtį:*

- > Išjunkite garsiakalbį iš elektros tinklo.
- > Palaukite, kol sistema bus nustatyta iš naujo (apytiksliai per 3–5 minutes).
- > Vėl įjunkite garsiakalbį į elektros tinklą.

*Jei problema neišnyksta, kreipkitės į „Bang & Olufsen“ saloną.*

### Įjungimas ir išjungimas

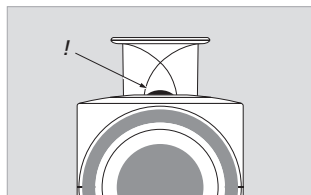
Įjungus sistemą, tuo pačiu metu įsijungia ir garsiakalbis bei užsidega žalia indikatorius lemputė.

Išjungus sistemą arba pritildžius garsą, užsidega raudona indikatorius lemputė.

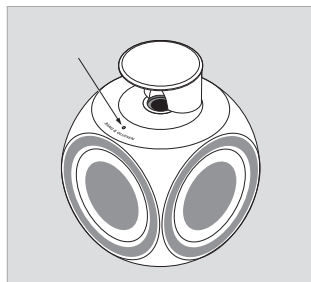
### Valymas

Garsiakalbio paviršius valykite minkšu, nepaliekančiu plaušeliu audiniu, sudrėkinę jį drungnu vandeniu ir stipriai išgręžę.

*Garsiakalbio dalims valyti nenaudokite alkoholio ar kitų tirpiklių!*



**Atsargiai: nelieskite viršutinės „BeoLab 3“ garsiakalbio membranos!**



### Indikatorius lemputė:

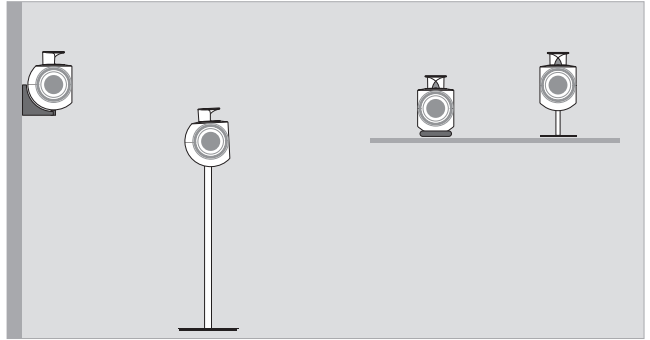
*naudojant kiekvieną dieną, dega raudona (budėjimo režimas) arba žalia (groja) indikatorius lemputė. Įvykus klaidai – arba perkaitus garsiakalbio dalims – užsidega geltona indikatorius lemputė.*

## „BeoLab 3“ nustatymas

### Rekomenduojame atlikti

#### šiuos veiksmus:

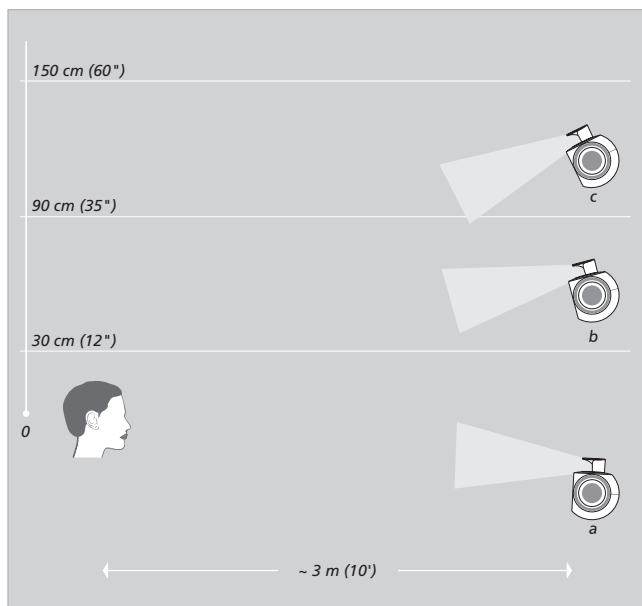
- Išjunkite sistemą iš elektros tinklo.
- Padėkite garsiakalbį pagal nurodymus, pateiktus šiuose dviejuose puslapiuose. Informacijos, kaip pritvirtinti garsiakalbį prie pasirenkamų priedų, ieškokite vadove, kuris pateikiamas su priedu.
- Prijunkite garsiakalbį ir nustatykite jungiklį SETUP pagal skyriuje „Kabelio jungtys“ (6–7 p.) pateiktus paaiškinimus.
- Tinkamai nustatykite kiekvieno garsiakalbio jungiklį POSITION. Tai yra paaiškinta skyriuje „Pritaikykite „BeoLab 3“ savo kambariui“ (8–10 p.).
- Vėl įjunkite visą sistemą į elektros tinklą.



*Garsiakalbis turi būti pritvirtintas prie juodo guminio pagrindo, prie grindų stovo, prie stalinio stovo arba prie sieninės gembės.*

### Atsargiai

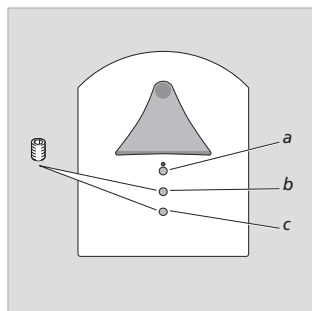
- Įsitinkite, kad garsiakalbis būtų padėtas ir prijungtas pagal šiame vadove pateikiamus nurodymus.
- Nebandykite atidaryti garsiakalbio. Tokius darbus gali atlikti tik techninės priežiūros tarnybos specialistai!
- Garsiakalbis yra naudojamas tik patalpose, sausoje buitinėje aplinkoje, esant 10–40 °C (50–105° F) temperatūrai.
- Leiskite garsiakalbio dalims laisvai judėti ir nenaudokite jėgos, nes galite jas visiškai sugadinti!
- Nekelkite garsiakalbio paėmę už viršutinės dalies (akustinių membranų).
- Nedėkite jokių daiktų ant garsiakalbio.
- Nelaikykite garsiakalbio ankštai, pavyzdžiui, mažoje knygų spintoje.
- Šonuose palikite bent po 20 cm (8“) vietos ir nedėkite nieko tiesiai prieš garsiakalbį.
- Visada statykite garsiakalbį vertikaliai.



Siekdami kokybiškiausio garso įsitikinkite, kad garsiakalbis būtų nukreiptas į vietą, kurioje labiausiai mėgstate klausytis.

Parodyti aukščiai yra gairės, kurios kinta atsižvelgiant į atstumą nuo tos vietos, kurioje labiausiai mėgstate klausytis, iki garsiakalbio.

Tinkamai užkeltas ant grindų stovo, garsiakalbis truputį palinksta atgal.

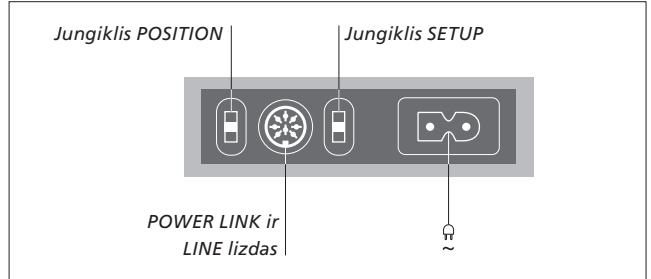


Montavimo skylės (b ir c) yra užkištos dviem mažais varžteliais, todėl tam, kad galėtumėte naudoti kurią nors skylę, pirmiausia turite išimti varžtelį.

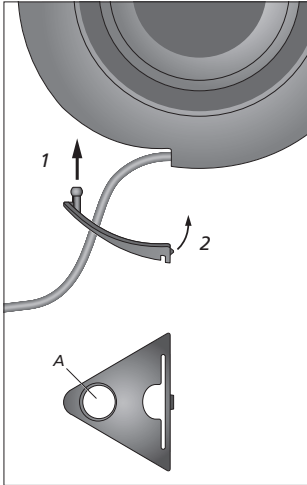
Pastaba: montuodami garsiakalbį ant grindų stovo, naudokite tik montavimo skylę (a)!

## Kabelio jungtys

Garsiakalbj galima naudoti su „Bang & Olufsen“ garso, vaizdo ir susietomis sistemomis. Jį galima naudoti ir su ne „Bang & Olufsen“ sistemomis.



Lizdų skydelis yra apatinėje garsiakalbio dalyje.



Lizdų skydelio dangtelis: prieš jungdami du kabelius prie garsiakalbio, perkirkite juos per skylę (A).

### Jungiklis POSITION

Jungiklis turi tris nustatymus: FREE, WALL ir CORNER. Kurį nustatymą naudoti, paaiškinta skyriuje „Pritaikykite „BeoLab 3“ savo kambariui“ (8–10 p.).

### Jungiklis SETUP

Šis jungiklis turi tris nustatymus: RIGHT, LEFT ir LINE.

Jungdami garsiakalbius į „Bang & Olufsen“ sistemą, nustatykite jungiklį ties RIGHT arba LEFT. Jungdami garsiakalbius į ne „Bang & Olufsen“ sistemą, nustatykite jungiklį ties LINE.

### POWER LINK ir LINE lizdas

Naudokite šį lizdą garsiakalbiui jungti į sistemą...

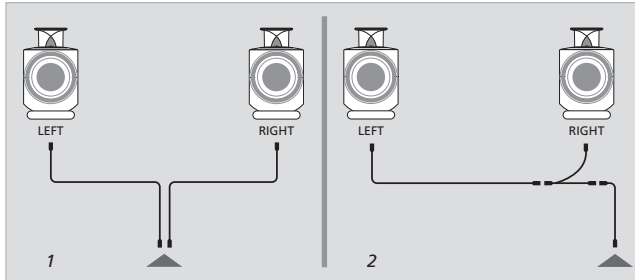
### ...Į „Bang & Olufsen“ sistemą:

Norėdami garsiakalbj prijungti prie sistemos, naudokite Bang & Olufsen Power Link kabelį. Neužmirškite nustatyti jungiklio SETUP ties RIGHT ar LEFT (atitinkamai dešinijį ir kairijį garso kanalą).

### ...Į ne „Bang & Olufsen“ sistemą:

naudokite specialų adapterį, kurio viename gale yra paprastas garso/RCA kištukas, o kitame gale – DIN kištukas (pasirenkamas priedas, kurį galima įsigyti „Bang & Olufsen“ salone). Neužmirškite pasirinkti jungiklio SETUP nustatymo LINE.

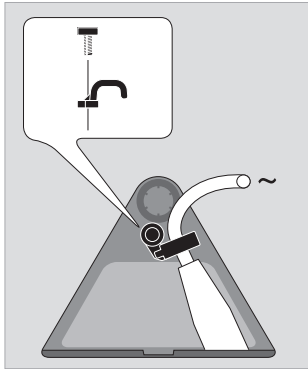
LINE signalas turi būti valdomo garsumo linijinis signalas, neviršijantis 3 V<sub>RMS</sub>.



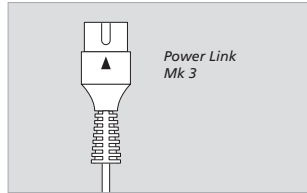
„Power Link“ jungtys: šios jungtys tinka tiek dešinės pusės, tiek kairės pusės garso signalams. Todėl kabeliai gali būti išdėstomi dviem būdais:

1 kiekvieną garsiakalbį „Power Link“ kabeliu tiesiogiai prijunkite prie „Bang & Olufsen“ sistemos. *Arba*

2 naudokite „Power Link“ adapterį (pasirenkamas priedas, kurį galima įsigyti „Bang & Olufsen“ salone). Prie „Bang & Olufsen“ sistemos kabeliu prijunkite pirmąjį garsiakalbį, tada kitu kabeliu prijunkite kitą garsiakalbį prie pirmojo (tai dažnai padeda sutrumpinti kabelius).



**Kabelio spaustukas:** dėl saugos priežasčių elektros tinklo laidas turi būti pritvirtintas prie garsiakalbio. Naudokite pridėtą nedidelį kabelio spaustuką ir varžtelį.



„Power Link“ kabeliai: kabeliai turi būti tokio tipo, kuris pažymėtas trikampio ženklu ant kištuko. Nenaudokite bet kurio senesnio tipo Power Link kabelių, nes juos naudojant girdimas triukšmas, todėl neturėsite optimalios garso kokybės!

## Pritaikykite „BeoLab 3“ savo kambariui

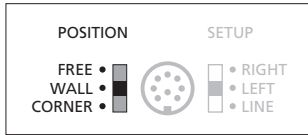
*Garsiakalbj galite statyti beveik visose kambario vietose. Tačiau natūraliausio garso ir geriausios stereofoninės perspektyvos pasieksite pastatę jį taip, kaip paašškinta šiuose puslapyuose.*

### Jungiklis POSITION

Pastačius garsiakalbį kampe, žemi dažniai sustiprėja palyginus su žemais dažniais, skleidžiamais garsiakalbio, stovintio laisviau.

Šiems natūraliai sustiprėjusiems žemiems dažniams išfiltruoti garsiakalbis turi jungiklį POSITION. Jungiklis yra skirtas garantuoti, kad žemų dažnių lygis atitinka garsiakalbio padėtį. Tinkamas jungiklio nustatymas priklauso nuo atstumo tarp garsiakalbio ir kambario sienų bei kampų.

*Jungiklis POSITION turi tris nustatymus:*



*Jungiklis POSITION yra lizdų skydelyje. Pastaba: svarbu pasirinkti tinkamą kiekvieno garsiakalbio jungiklio SETUP nustatymą – taip, kaip paašškinta 6 puslapyje.*

#### • FREE

Naudokite šį nustatymą tada, jei garsiakalbis pastatytas toliau nei 30 cm (12“) nuo sienos ir ne arčiau nei 65 cm (25“) iki kampo – kitame puslapyje esančioje iliustracijoje šią poziciją žymi didelė šviesiai pilka zona.

#### • WALL

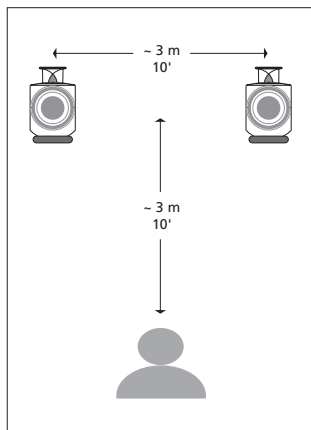
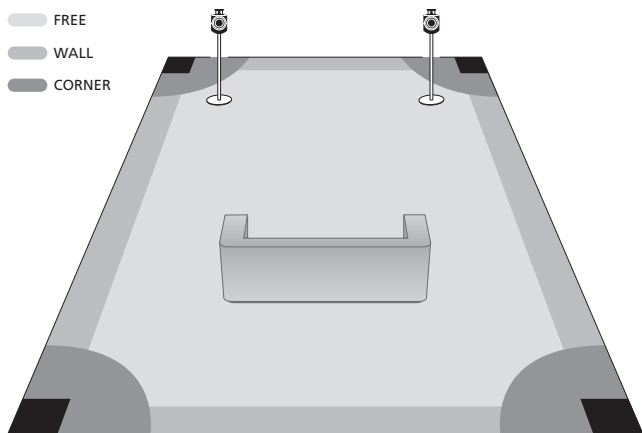
Naudokite šį nustatymą tada, jei garsiakalbis pastatytas arčiau nei 20 cm (8“) iki sienos ir ne arčiau nei 65 cm (25“) iki kampo – kitame puslapyje esančioje iliustracijoje šią poziciją žymi pilkos zonos palei sienas.

#### • CORNER

Naudokite šį nustatymą tada, jei garsiakalbis pastatytas kampe – kitame puslapyje esančioje iliustracijoje šią poziciją žymi tamsiai pilkos zonos.

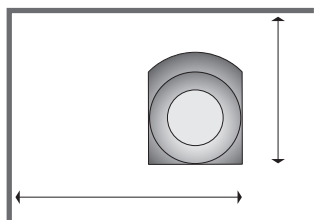
*Tačiau nerekomenduojame garsiakalbio statyti arčiau nei 30 cm (12“) iki kampo – kitame puslapyje esančioje iliustracijoje šią poziciją žymi juodos zonos.*





*Siekdami natūraliausio garso ir geriausios stereofoninės perspektyvos, nustatykite vietą, kurioje labiausiai mėgstate klausytis, taip, kaip parodyta čia.*

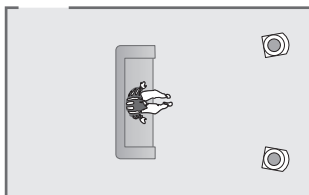
*„Akustinių membranų technologijos“ sistema garantuoja geriausių aukštų garsų, sklindančių tiesiogiai iš garsiakalbio, ir kambaryje atspindimo garso dažnių pusiausvyrą. Sistema taip pat užtikrina tinkamą tonų pusiausvyrą visoje erdvėje prieš garsiakalbį.*



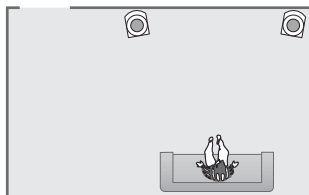
**Kaip matuoti? Minėti atstumai matuojami taip, kaip parodyta čia (garsiakalbis pavaizduotas iš viršaus).** Atstumai pateikiami kaip gairės, todėl, be abejo, galite pasirinkti bet kurį norimą jungiklio POSITION nustatymą.

**Nustatymo pavyzdžiai**

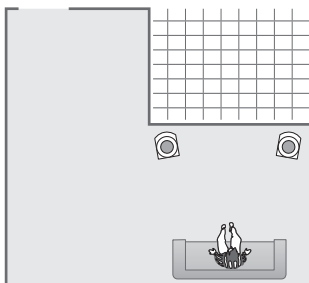
Čia pateikiami trys pavyzdžiai, rodantys, kaip nustatyti kiekvieno garsiakalbio jungiklį POSITION, kai yra skirtingi nustatymai.



**1 pavyzdys:** Garsiakalbiai pastatyti viename kambario gale (bet ne prieš galinę sieną), ne prie pat šoninių sienų. Tokiu atveju turi būti pasirinktas abiejų garsiakalbių jungiklio POSITION nustatymas FREE.



**2 pavyzdys:** Vienas garsiakalbis pastatytas prie sienos, o kitas kampe. Tokiu atveju kairiojo garsiakalbio nustatymas turi būti WALL, o dešiniojo garsiakalbio – CORNER.



**3 pavyzdys:** Kaip ir 2 pavyzdyje, vienas garsiakalbis pastatytas prie sienos, o kitas pastatytas kampe. Pasirenkant nustatymą kambario forma neturi įtakos. Tokiu atveju kairiojo garsiakalbio nustatymas turi būti WALL, o dešiniojo garsiakalbio – CORNER.

**Jeį naudojate „BeoLab 2“ žemų dažnių garsiakalbio nustatymą...**

Kaip paaiškinta „BeoLab 2“ vadove, žemų dažnių garsiakalbis turi jungiklį SETUP, kurį galima nustatyti kaip 1, 2 arba 3. Taip pritaikysite „BeoLab 2“ išvestį pagal skirtingą „BeoLab“ garsiakalbių jautrumo lygį.

Jeį jungiate porą „BeoLab 3“ garsiakalbių prie žemų dažnių garsiakalbio, rekomenduojame pasirinkti „BeoLab 2“ jungiklio SETUP 2 nustatymą.



Šis gaminys atitinka EEB direktyvose 89/336 ir 73/23 nurodytas sąlygas.

#### **Tik JAV rinkai!**

PASTABA: įranga patikrinta ir nustatyta, kad ji atitinka reikalavimus, keliamus B klasės skaitmeniniams prietaisams, taikomus remiantis FCC taisyklių 15 dalimi. Šie reikalavimai skirti tam, kad galėtumėte tinkamai apsaugoti nuo kenksmingų trikdžių, kai prietaisas veikia gyvenamojoje aplinkoje.

Ši įranga generuoja, naudoja ir gali skleisti radijo dažnių energiją ir, jei yra įdiegta ir naudojama nesilaikant instrukcijų, ji gali trikdyti radijo ryšį. Tačiau trikdžių gali atsirasti ir įdiegus įrangą tinkamai. Jei ši įranga trikdo radijo ar televizijos signalų priėmimą ir tai nustatoma išjungiant ir vėl įjungiant įrangą, vartotojui patariama pabandyti išvengti trikdžių vienu iš šių būdų:

- Nukreipti anteną kitur ar perkelti ją į kitą vietą.
- Padidinti atstumą tarp įrangos ir imtuvo.
- Įjungti įrangą į kitą elektros tinklo lizdą, į kurį nėra įjungtas imtuvas.
- Pasitarti su prekybos atstovu arba kvalifikuotu radijo ar televizijos įrangos specialistu.

#### **Tik Kanados rinkai!**

B klasės skaitmeninis prietaisas atitinka visus Kanados trikdžius sukeliančios įrangos nuostatų reikalavimus.

